

新 모두의 언올 3

아비오올리 문자는 좌우교대서법을 적용한다. 즉 홀수 번째 줄은 왼쪽에서 오른쪽으로, 짝수 번째 줄은 오른쪽에서 왼쪽으로 읽는다. (진행방향이 바뀔 때마다 문자 자체의 좌우도 반전된다.)

하나의 알파벳에 하나의 글자가 대응되나, 비음 ng는 한 글자로 구성되어 있다.

문제에서 사용된 글자는 왼쪽과 같으며, 이는 각 단어의 음소의 개수를 대조하여 알아낼 수 있다. [문제의 폰트에선 g(혹은 j)가 더 작지다.] 제시된 15개의 단어를 로마자로 변환하면 다음과 같다.

번호	로마자	번호	로마자	번호	로마자
1	sab	6	blong	11	mo
2	senta	7	tijim	12	hiumaniti
3	blong	8	saen	13	lisa
4	institiut	9	filosofi	14	vilij
5	melenisian	10	teknoloji	15	lolovini

발음의 유사성을 토대로 답을 도출해낼 수 있다.

- (1) A. 9번, B. 4번, C. 3, 6번
- (2) D. 14번, E. 10번, F. 7번, G. 2번, H. 12번
- (3) J (5번, 멜라네시아와 발음 유사)

新 모두의 언올 4

가) 자음의 대응: 대개 CALA 표기와 통일 표기의 자음은 다음과 같이 대응된다.

CALA 표기	통일 표기
ch, ch', chh, j, l, ll, n, ñ, p, p', ph, r, t, t', th, w, y	
c, qh, c'	k, kh, k'
k, kh, k', jj	q, qh, k', x

나) 모음의 대응: CALA 표기와 통일 표기의 모음도 대개 일치한다.

CALA 표기	통일 표기
a	a
u(o)	u

i(e)	i
------	---

*붉은색으로 표시된 모음의 경우, ‘가’에서 붉게 표기된 자음 전후에 올 때 적용된다.

다) 특수 사례: 위 규칙과는 별개의 방식으로 다음 음절과 문자는 대응된다.

CALA 표기	통일 표기
ko	ku
qui	ki

라) 정답

아이마라어	표기법	변환	아이마라어	표기법	변환
ñek'e	CALA	ñik'i	ch'aco	CALA	ch'aku
chhiqanqara	통일	chhekankara	pakalko	CALA	paqalqu
muroko	CALA	murqu	jjakhe	CALA	xaqhi
p'iqi	통일	p'eke	ch'iqachu	통일	ch'ekachu
uqi	통일	oke	callachi	CALA	kallachi

(굵게 표기한 글자는 그 단어의 표기법을 단정지을 수 있는 글자를 말한다. 이를테면 글자 e는 CALA 표기임을 확정 시켜준다.)